

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# LES CONNAISSANCES DANS ET POUR LE DÉVELOPPEMENT

Porter BOURIE  
Doctorant d'Anthropologie Culturelle  
Université de Colorado à Boulder

Ancien Élève de Fulbright  
Département d'État des États-Unis d'Amérique

[bourie@colorado.edu](mailto:bourie@colorado.edu)

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Plan

- Focus de la Recherche
- Résumé de la Recherche Précédente
- Nouvelles
- La Connaissance DANS le Développement
- La Connaissance POUR le Développement
- Conclusion
- Questions

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Focus de la Recherche

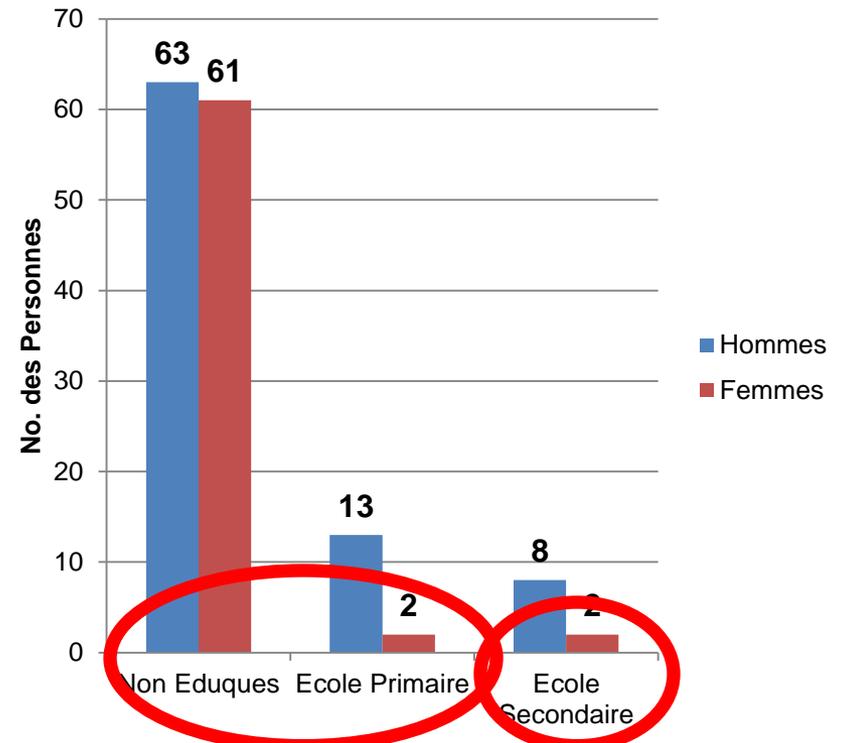
1. Quelles sont les perceptions locales de l'environnement et du changement climatique au Burkina Faso?
2. Comment est-ce que ces perceptions influencent l'approche des populations rurales aux projets du développement et la gestion des ressources en eau?
3. Est-ce possible d'augmenter l'incorporation de ces perceptions dans les projets du développement et, peut-être, d'augmenter leur succès?

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Résumé

- Deux Modèles Culturels
  - Influencée par l'éducation
    1. Familiale / Communautaire
      - Religieux
    2. École Publique
      - Scientifique

Personnes Éduquées dans l'École Publique



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Résumé: Les Deux Modèles

- Solutions d'adaptation
  1. Augmentation des activités économiques
    - Jardinage
    - Du gouvernement et des organisations
  2. L'éducation et les sensibilisations
    - Du gouvernement



Une femme de Weglega  
avec son jardin.

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Résumé: Premier Modèle

- Les Causes:
  - Mauvais comportements sociaux
  - Les comportements environnementaux
- Synchrétisme



Feu de brousse à Tanghin-Dassouri

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Nouvelles

- Les Sources:
  - Communauté
    - Les notables
    - La famille
  - Gouvernement
    - Loi 14 Juillet (1914)
- RAF (1984, 1991, 1996, 2012)
- Codes Forestiers (1997)



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Nouvelles

- Leçons:
  1. Minimum d'assimilation
    - Depuis 1914
  2. L'information est adaptée
    - Les gens ne s'adaptent pas

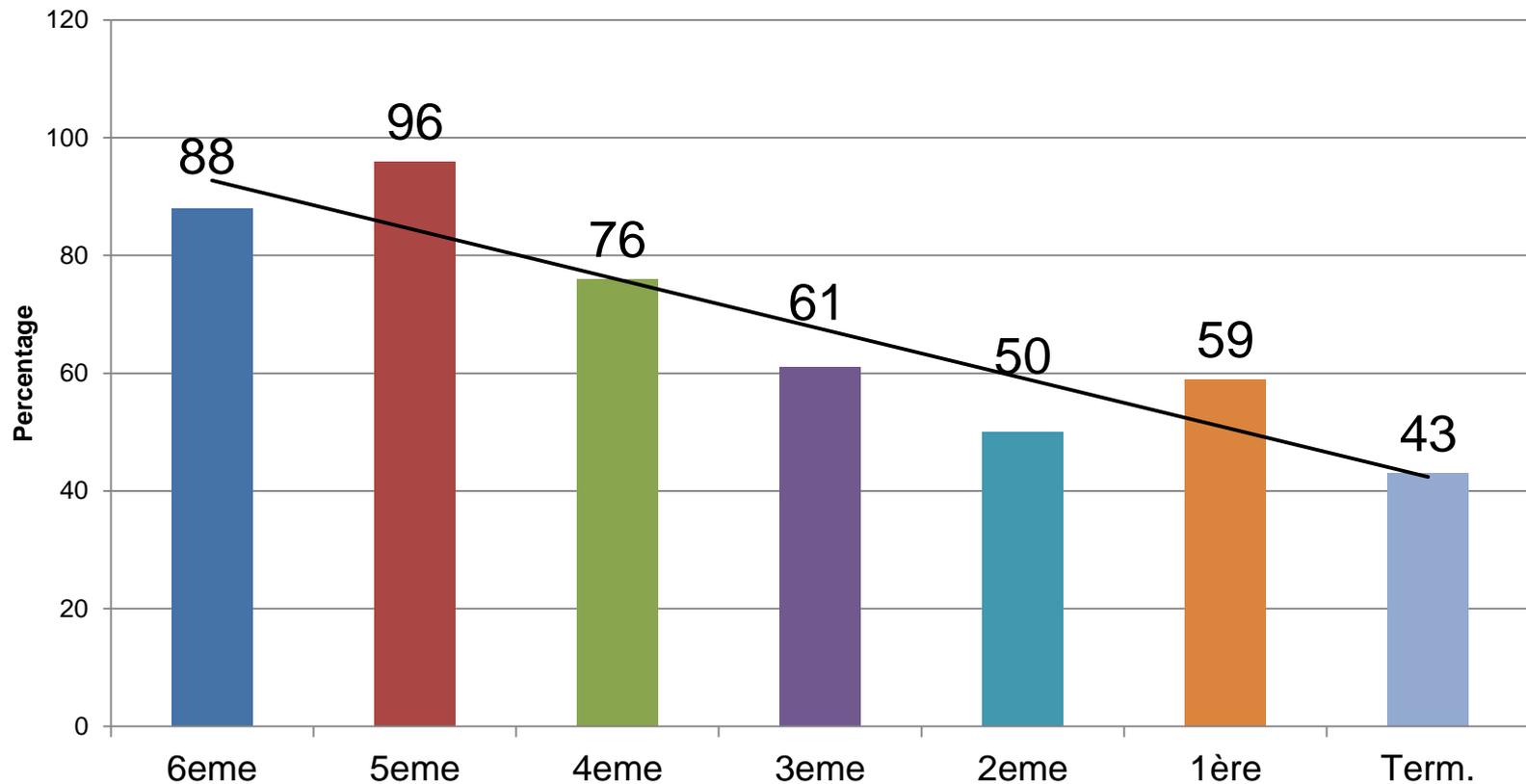
## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Nouvelles

- Deuxième Modèle Culturel
  - Purement scientifique?
- Enquête au lycée: 6<sup>ème</sup> à la Terminale
- 397 élèves; 185 filles, 212 garçons

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

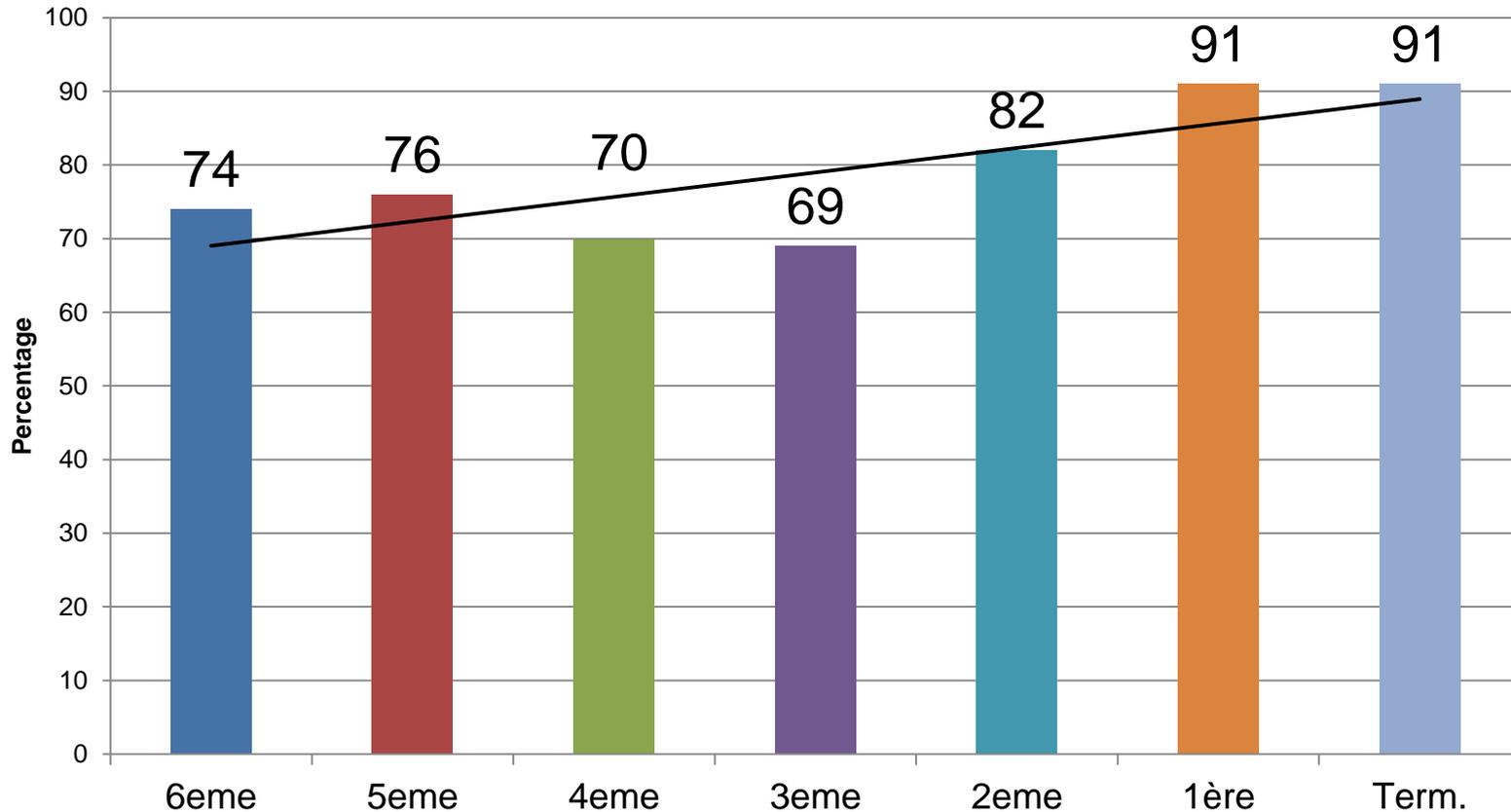
**"Dieu cause directement le manque de pluie pour punir les comportements humains comme les guerres, les meurtres, les vols, et l'avidité."**



10/2013

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

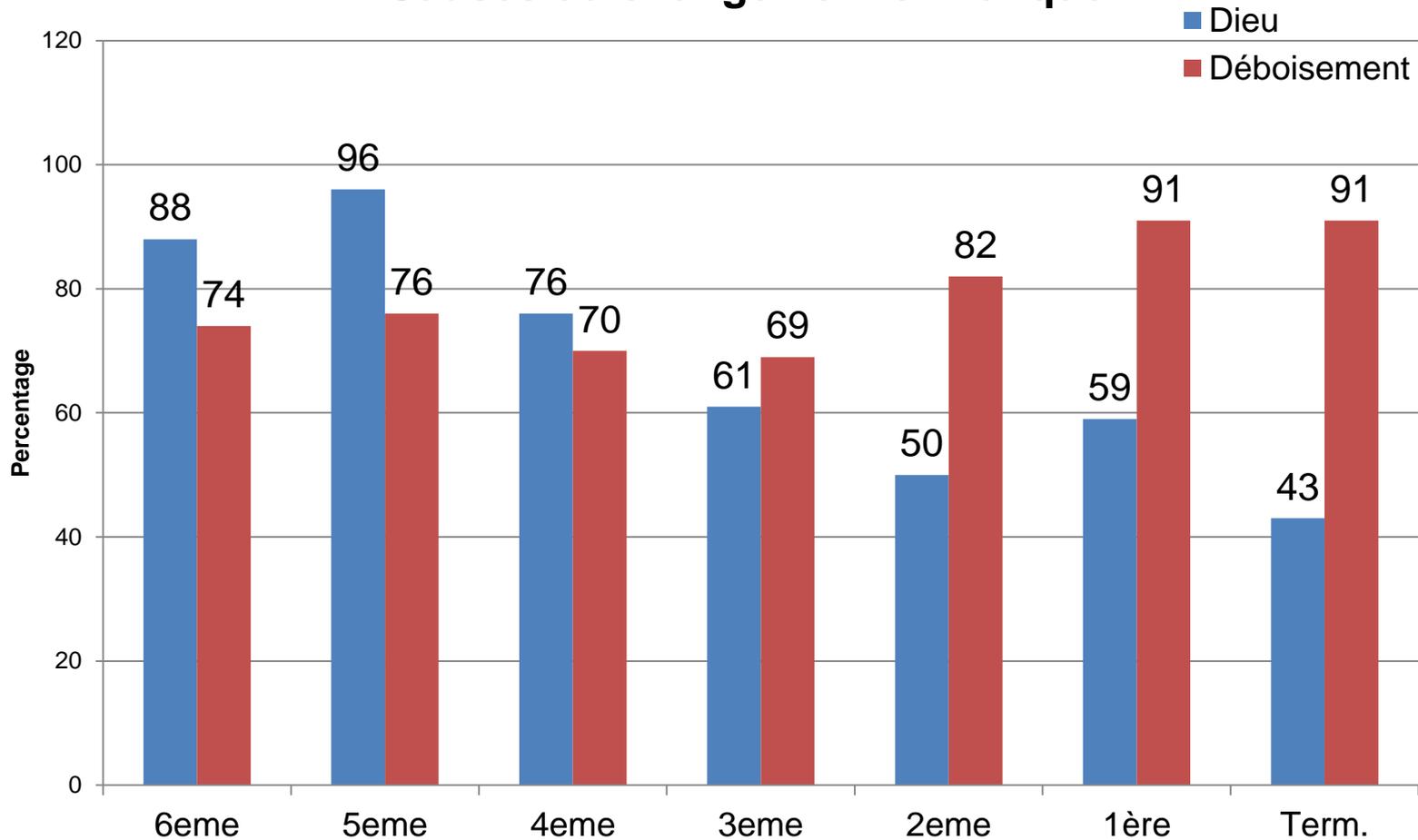
**"Le déboisement cause directement la manque de pluie."**



10/2013

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

### Causes du changement climatique



10/2013

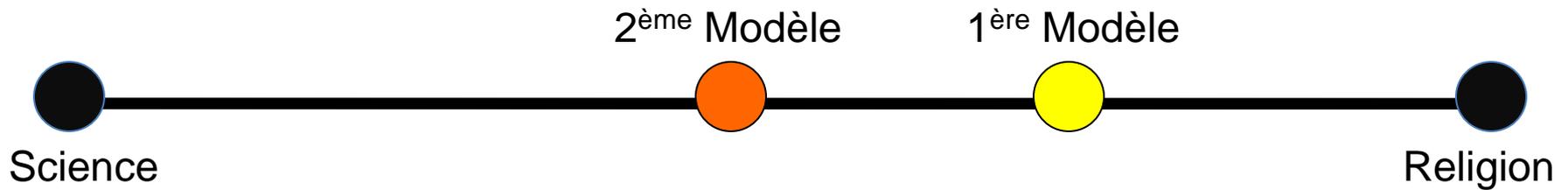
## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Nouvelles

- Leçons:
  1. L'assimilation n'est pas complète
    - Rarement la science pure
  2. Lente
  3. Synchrétisme est la norme

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Nouvelles



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

- Manifestation des Méthodes
  1. Technologies
    - Projets et composants physiques
  2. Connaissances
    - Pourquoi et comment (techniques)

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

- Pompe-Jardinage
  - Technologies:
    - Pompe en vélo
    - Goutte-à-goutte
    - « Plastic mulch »
    - Espèces des légumes
    - Etc.



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

- « Conservation Farming »
  - Technologies:
    - Les moments de travail
    - Les manières de travailler
      - Préparation en charrue
      - Application d'engrais chimique



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

- Pompe-Jardinage
  - Connaissance:
    - Pour économiser le temps
    - Augmenter la production économique
    - La sécurité alimentaire
- « Conservation Farming »
  - Connaissance:
    - La sécurité alimentaire
    - S'adapter au changement climatique

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

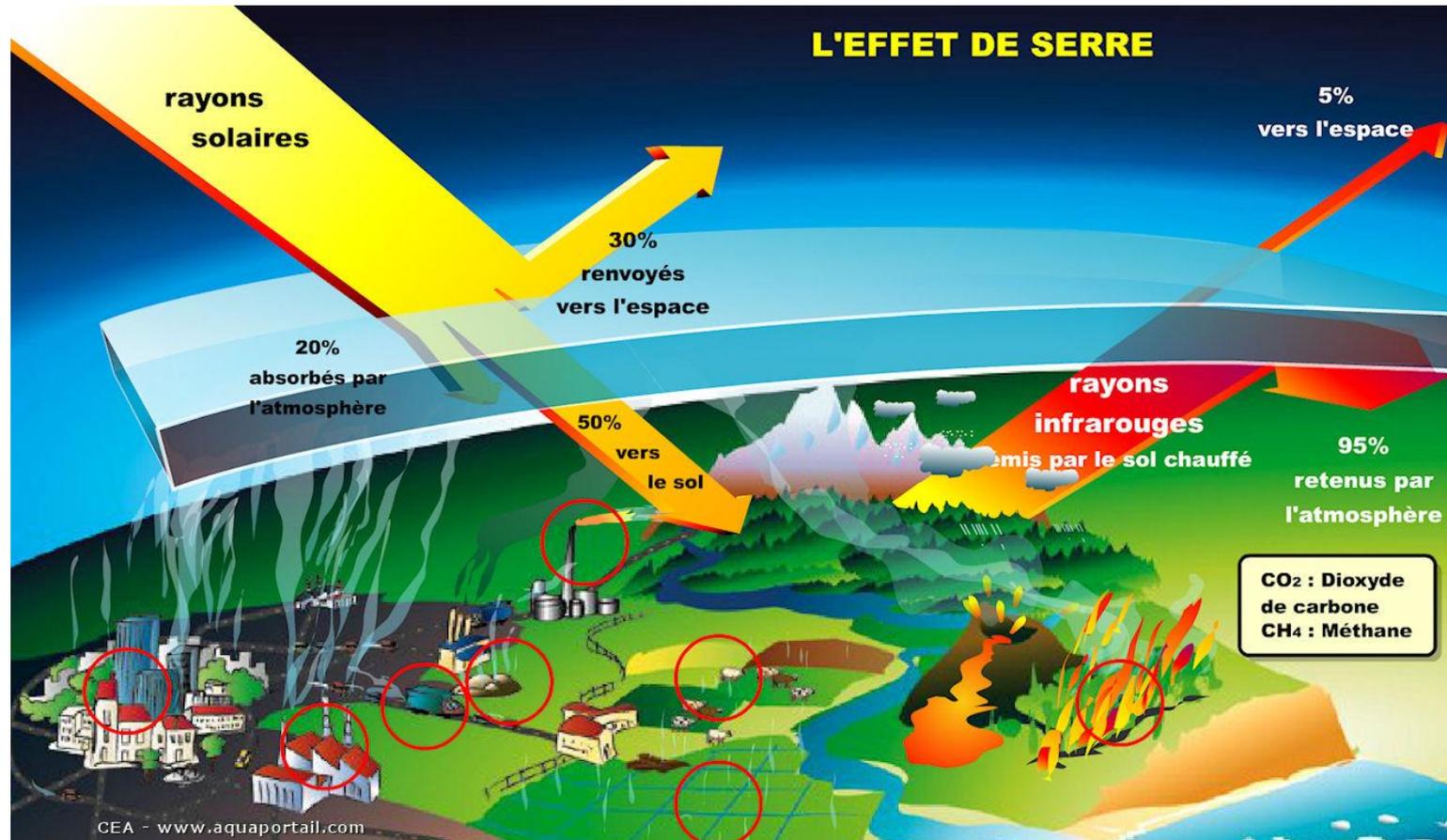
- Projets informés par le contexte
- Les ateliers et formations
  - Climate Change Coordinator
  - CARE et Winrock International
- Quelle connaissance?



Atelier au Changement  
Climatique à Ouagadougou

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

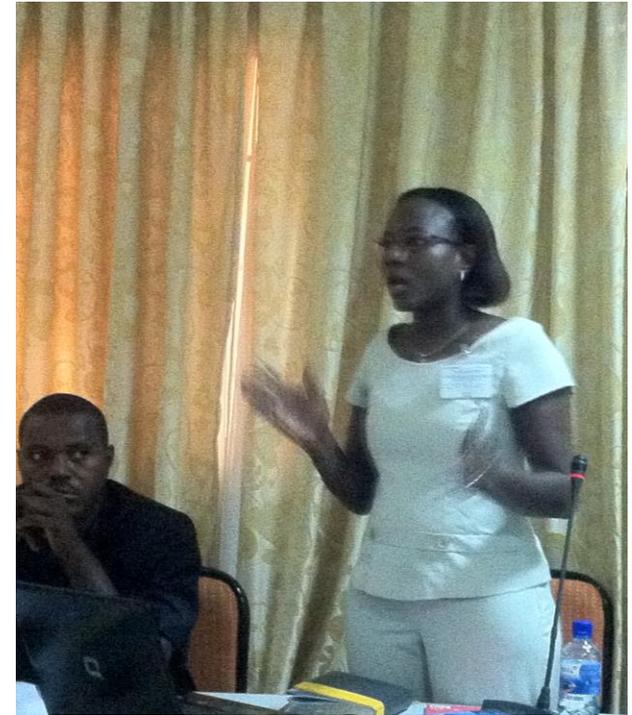
# La Connaissance DANS le Développement



Atelier CVCA, CARE et  
Winrock



Formation CF, Winrock

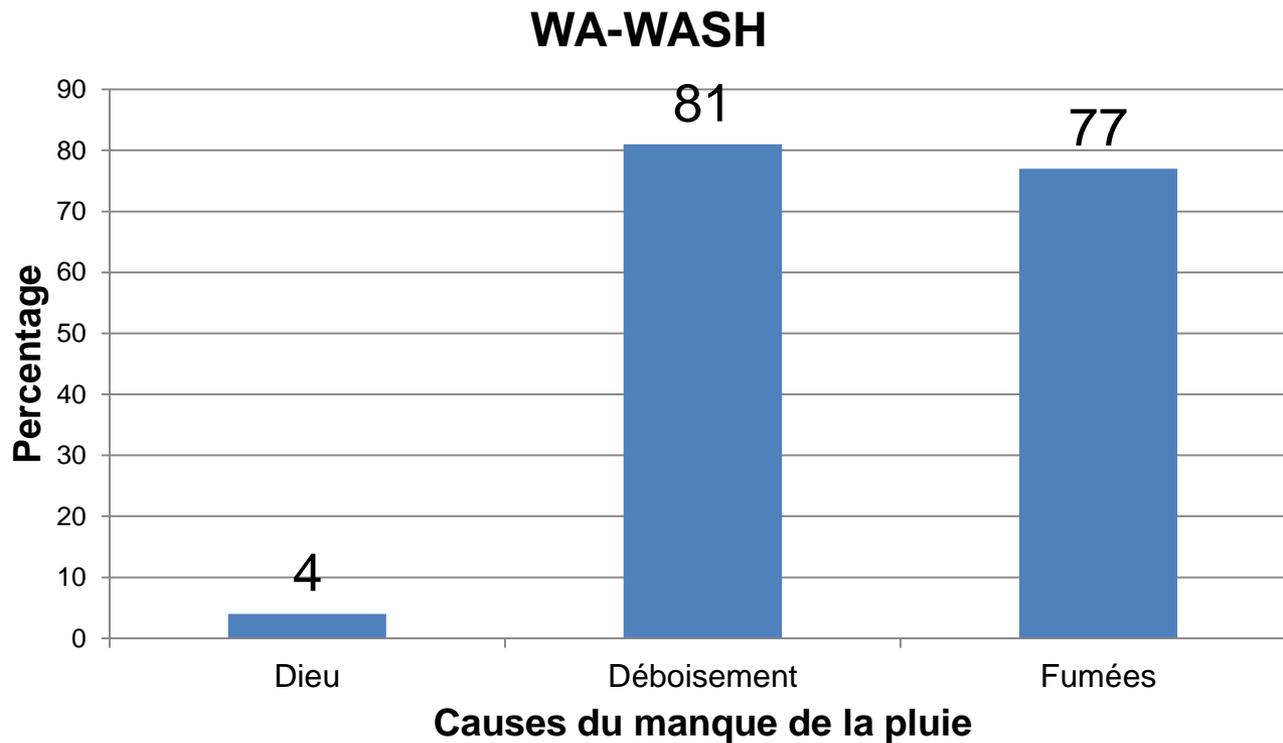


Atelier CVCA/CBA, CARE

10/2013

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

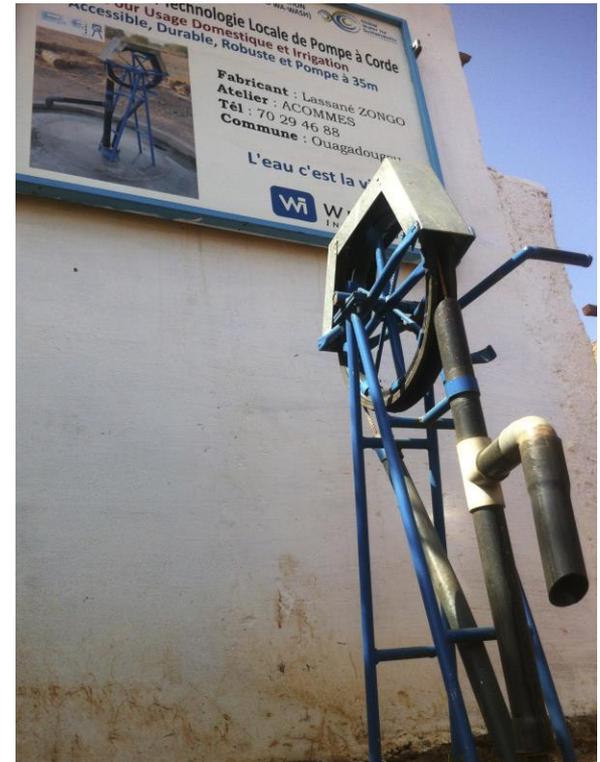


- Purement scientifique?

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement

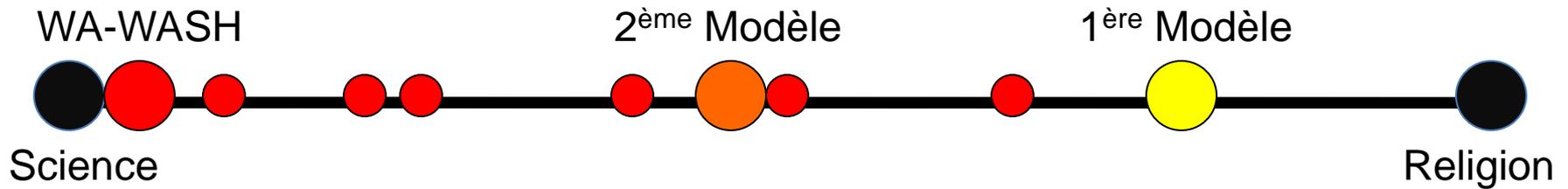
- Processus d'auto révision
  - « On ne parle pas de religion dans le développement. »
  - « Si on suit les analyses de science il n'y a pas d'espace pour Dieu. »



Atelier de Pompe FASeau à  
Ouagadougou

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Nouvelles



## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance DANS le Développement



- Bien adapté
  - Le manque de pluie
  - L'eau souterraine est illimitée
  - Production d'argent

Modification personnelle du pompe en vélo à Weglega.

10/2013

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

- Des leçons précédentes
  - Minimum d'assimilation de la connaissance extérieure
  - Adaptation au modèle culturel local
- Développement = Changement des comportements
  - Influencer le modèle culturel
  - Comment?

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

- « Collateral Learning »
  - Un processus d'adapter la connaissance scientifique à la connaissance locale
  - Promotion de syncrétisme
- Objectif: Présenter à la communauté, en plus de ce qu'elle connaît, d'autres nouvelles connaissances

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

- « Collateral Learning »
  - 4 Etapes Interconnectées
    1. L'Entrée à la Communauté
    2. L'Intégration à la Communauté
    3. Ramassage des Données Communautaires
    4. Gestion et Echange des Connaissances

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

## 1. Entrée à la Communauté

- Un accord communautaire
- Avantages:
  - Publicité
  - Les contacts
  - Un espace de empowerment
  - Renforcement des relations



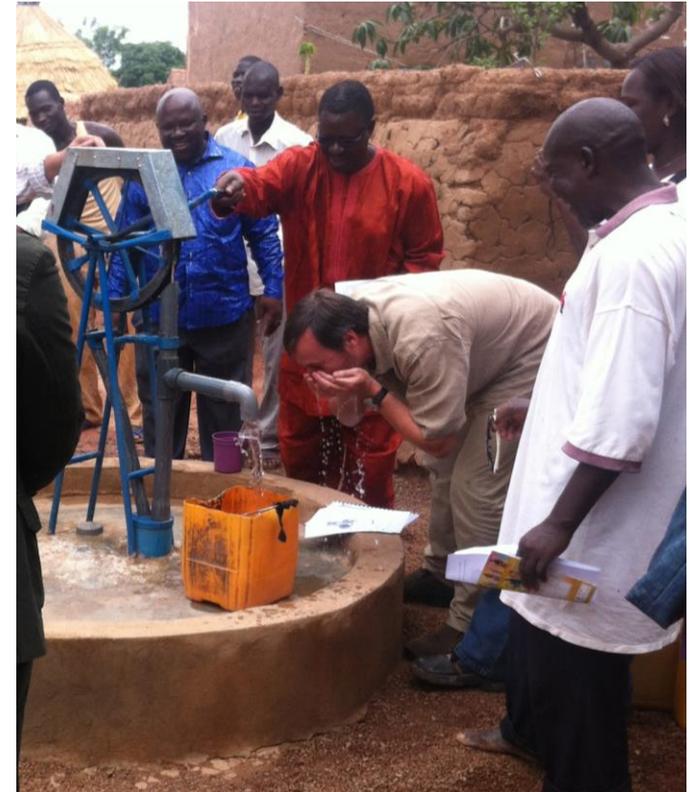
Mobilatrice de Winrock avec le  
Conseil et Sous-Chef de  
Weglega

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

## 2. Intégration à la Communauté

- Diminuer la distance sociale
  - La langue
  - Les habits
  - Les comportements
- Avantages:
  - Les relations collégiales
  - Diminuer la pression
  - Faciliter la communication



Directeur d'USAID-BF en goutant de l'eau potable du puit-forage

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

3. Ramassage les données communautaires
  - Créer un base des données démographiques
    - Recensement
    - Interviews en profondeur
  - Avantages:
    - Identifier les personnes clés
    - Comprendre les perceptions locales



En train de faire un recensement  
à Tanghin-Dassouri

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

## 4. Gestion et échange de connaissance

- Adapter la connaissance du projet à la connaissance locale
  - Distiller le message du projet
  - Comparer les deux connaissances
    - Identifier le corps logique
    - Identifier les informations auxiliaires
- Adapter le message à la connaissance locale

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# La Connaissance POUR le Développement

## 4. Gestion et échange de connaissance (suite)

- Avantages:
  - Clarifier le message
  - Augmenter la compréhension
  - Faire le « Collateral Learning »
  - Encourager le succès

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Conclusion

1. Nos visions du monde ne sont jamais pures.
  - Religion ou Science
2. Développement = Changement des comportements
3. Comportements viennent des connaissances
  - L'apprentissage est long et complexe
4. « Collateral Learning »

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

# Remerciements

- Public Affairs Office de l'Ambassade d'Amérique
- USAID WA-WASH
- Winrock International
- Le peuple de Ouegoulega et Taama
- Mes assistants:
  - LOURGO Fidele
  - NIKIEMA Amadou
- Et Vous

## West Africa Water Supply, Sanitation, and Hygiene Program (USAID WA-WASH)

QUESTIONS?